

جلدہ قصیدہ لا مئیہ

للعامر العلّامة والفقير
الدراكة مولانا الشيخ
محمد المنصور بن
الشيخ الخليفة أبي بكر بن
عليهما وعلى الجميع رضوان
الله الكريم

بخط: خديمه ومريده خليفة غاسم
التواوني

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة
والسلام على أشرف المخلوقين سيدنا
محمد وعلى آله وصحبه ومن تبعهم
بإحسان إلى يوم الدين

أَمِين

هذه قصيدة لامية ألهاها جريد
عصره، وعيلام زمانه القطب الأكبر
والهام الأغر، الشيخ الجفيري
والعلامة النبيه مولاي محمد
المنصور، لا زال به رضوان ربه
الغفور، ينصح بها مريديه
ويحثهم على دوام طلب العلم

لما فيه من المنافع الدنيوية
والأخروية

بجزاء الله عنا كل خير، ونفعنا
ببركاته آمين

(١) دُومُوا عَلَى كُلِّ حَالٍ

يَا إِخْوَتِي فِي السَّمْعِ خَالٍ

(٢) لَا تُنْصِتُوا لِعَدُوِّ

وَلَا لِغِيْلٍ وَفَالٍ

③ مَنْ كَانَ يَطْلُبُ عِلْمًا

يَتَّعِبْ بِهِ كُلَّ حَالٍ

④ لِكَيْ يَخُوزَ مَقَامًا

عِنْدَ الْعَلِيِّ فِي الْجَلَالِ

⑤ فَذُفَّالَ ذَا خَيْرٍ خَلْفِ

مَنْ ارْتَفَعَ لِلْمَعَالِ

(6) صَلَّى عَلَيْهِ الْإِنْسَانُ

مَعَ عَالِهِ كُلِّ شَا

(7) حُرِّمَ بِهِ خَيْرَ حَظِّ

مِنْ خَالِفٍ مُتَعَالٍ

(8) صُرِّمَ بِهِ خَيْرَ صُتْبِ

قَدْ صَا حَبُوءَ اللُّرِّ جَالٍ

فَمَنْتُمْ بِهِ عَنْ سِوَاكُمْ
مَدَى الدُّهُورِ اللَّيَالِ

لَا زِلْتُمْ أَجْبَاءَ
أُولَى الْعُلَى لِلنِّخَالِ

لَا تَنْسَوُوا بِدُعَاءِ
لِحَبِيبِكُمْ فِي الْخَلَالِ

(42) جَزِيَّتُمْ وَعَكِيَّتُمْ

صَيَّرًا وَخَيْرًا يَوَالِي

(43) صَلَّى إِلَهُ السَّمَاءِ

عَلَى النَّبِيِّ بِالنَّسْوَالِ

(44) مَعَ إِلَهٍ كُلِّ صَحْبِ

وَالْمُفْتَخِرِ فِي الْبَعَالِ

مَا قَالَ مُنْشَىٰ شَحِيرٍ
دَوَّوْا عَلَىٰ كُلِّ حَالٍ

* * *

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَالْأَقْرَبِ
لَا تُخْلُوهُ وَخَلِّ لَنَا بِوَدِّهِ نَاصِرًا
الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالطَّهَارُ إِلَى صَلَواتِكَ
الْمُسْتَغْنَىٰ وَعَلَىٰ عَالَمِ حُجَّةٍ فَدْرَةٍ
وَمُقَدَّارَةِ الْعَظِيمِ

أَتَيْتُ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحَمْدِ تَوْفِيْقِهِ
بِخَطِّ الْخَلِيفَةِ أَبِي بَكْرٍ غَاسِمِ
السُّوَاوِيِّ خَدِيمِهِ وَمُرِيدِهِ

Au nom d'ALLAH L'INFINIMENT MISERICORDIEUX LE TRES MISERICORDIEUX

Ceci est un poème que le Savant, le grand professeur, le détenteur des puissances mystiques, le trésor de la gnose, le centre des connaissances ésotériques, le génie de la grammaire **SERIGNE MANSOUR SY BOROM DARADJI**. Il l'a composé pour inciter à toutes les personnes de privilégier l'éducation comme principe premier car comme prédisait un Savant de bonne foi : « Une éducation soignée et méthodique est la source de toutes les vertus ».

- 1) Chers frères, demeurez dans la quête (du savoir), dans toutes les situations.
- 2) N'écoutez pas les dénégateurs, ni les (on dit) ou (il a dit).
- 3) Celui qui est à la quête du savoir doit toujours accepter la souffrance.
- 4) Pour avoir un grade élevé au près du seigneur, la Grandeur par excellence.
- 5) le meilleur des créatures, celui qui a fait l'ascension, l'a révélé.
- 6) Que soit sur Lui le SALUT de DIEU, de même que sur ses proche et ceux qui le suivent.
- 7) Vous aurez une très bonne récompense venant du Créateur, le suprême.
- 8) Vous serez parmi les meilleurs compagnons, qui ont vécu avec les Saints.
- 9) Et surpasserez quiconque à jamais, aussi longtemps qu'apparaissent jour et nuit.
- 10) Mais amis, que dieu vous mettent parmi les hommes de l'excellence
- 11) Ne m'oubliez pas dans vos invocations, votre ami, qui se plaint de ses défauts.
- 12) Que DIEU vous accorde du Bien et vous préserve contre le Mal qui guette.
- 13) DIEU des cieux, prie sur le PROPHETE, avec toutes tes grâces recherches.
- 14) Et aussi sur toute sa famille et ses compagnons et tous ceux qui imitent leurs faits et gestes.
- 15) A chaque fois qu'un poète chante : chers frères, demeurez dans le besoin (du savoir) dans toutes les situations.

Traduit par la **Génération Consciente** pour la **Conservation du Patrimoine Islamique**.

